

TODAY AT AMUAY BAY

A 3-day meeting was begun over the past week-end to permit Western Venezuela syndicates to discuss the content of a presentation by Fedepetrol on the proposed collective contract. Both SUCEP and STOP sent delegations from this area. The former included five officers who are Amuay employees while the latter included one officer who is an Amuay employee.

Revalidation of Engineering Degrees

The first phase of this activity has been completed now that all authorizations to obtain necessary documents have been sent to Caracas for forwarding to Creole-New York. Dr. Baudillo Gonzalez Duran, who has been on loan from Engineering to Industrial Relations, to assist in the first phase, has returned to his regular assignment upon completion of the initial work in the revalidation program.

As of Monday, July 13th, the Operational and Mechanical teams had completed 753,000 man-hours without a disabling injury leaving 26 more days required to reach the million man-hour goal in the current Safety Contest.

A total of 127 students received 6th Grade graduation diplomas at these exercises held at the school on July 11th for the boy graduates, and on the 12th for the girl graduates. The Refinery was officially represented at each program with the Manager assisting the presentation of the special awards to the boys, and Assistant Manager doing likewise for the girls. Commencement addresses at the two exercises were given by refinery employees.

A one-week training course patterned on the "case study" approach started July 12th at the Miranda Hotel in Coro with opening welcome and remarks by the Manager. Approximately 13 employees are attending, including one from the Western Division. The course will end at noon Saturday on July 18th and is being directed by the Amuay Training Section Supervisor.

The May issue of the magazine "Nosotros" was received and distributed to the workers at their job sites on Wednesday, July 8th.

The Bowling Championship Tournament for the State of Falcón was kicked off by the Manager on Saturday, July 11th. Most of the players in the six teams are Creole employees. The games will be played both at the Judibana and Adaro Clubs.

The Municipal Council of Los Taques has announced that they are working on an estimate of the cost of erecting the water tank that is to be donated to the Council by Creole and as soon as approval is received from the State Government, work will commence. The Council has also announced that they are considering the purchase of a surplus generator from the Refinery.

In an effort to encourage more workers to purchase at the CADA supermarket, a special section known as "Seccion Comisariato" has been established in the supermarket. 37 of the items sold in the Amuay Commissary are now being merchandised by CADA in their new section. Nine additional convenio items are sold in other parts of the supermarket. Of the 46 items merchandised, approximately two-thirds are sold at prices equal to, or slightly less than, the company commissary prices. The six items not carried by CADA are safety shoes and articles of clothing which the supermarket does not handle.

The Government announced its decision to require import permits for certain products included in List No 1 of its Trade Agreement with the U. S. The Foreign Affairs Minister explained: (1) that this is an emergency measure, and should not be considered as a revision of the treaty; (2) that agreement had been reached with the U. S. Department of State for the immediate initiation of a revision of the Agreement and (3) that Venezuela hopes to achieve definite results with regard to such revision in the very near future. Items for which import permits will now be required are the following: cigarettes; copper, bronze and brass wire and cable; chick-peas, peas, lentils and lima beans; hams; podded vegetables (except kidney and black beans); vegetable soups; sauches and relishes (except those with tomatoes as principal component); artichokes, sauerkraut, asparagus, Brussels sprouts and celery; special baby foods; sterilized fruit juices; wheat flour; and prepared milk items. Tobacco, which is not included on List No 1, will also require import permits.

Until such time as quotas can be established for each item, monthly permits will be granted according to the average volume of the product imported during the previous year. According to official statements, quantity controls will be established under a broad criterion in order not to affect the cost of living and in order to provide imports to offset any deficiency on the part of Venezuelan industry in supplying demand. It was also stated that there will be no drastic cutback of the items affected, but that imports would be progressively reduced as the quality, quantity, and prices of the national products can be adjusted to the needs of the country.

A dedication ceremony initiated last week's teenage activity where at the Judibana Stadium the Accounting, Marine, Volunteer Firemen, and Students gathered for the Creole-sponsored softball series. Two gold-plated cups will go to the winners and the runners-up; the games should be interesting as the summer progresses and the competition gets harder. Unfortunately, the teenage team hasn't done very well and they have lost their two games with the Marine and Accounting teams by a wide margin. There was a practice session Thursday afternoon, and there will probably be a lot more in the next couple of days.

Tuesday, Diane Wynne gave a barbecue-dance for Susie Nystrom before she left for the States. The meat was so good that Butch Martin was inspired to throw five aces while playing "Liar's Dice" and consequently had a hard time getting anyone to believe him! The usual Teen Canteen party followed Wednesday, and Friday evening found most of the teenagers at the home of the Walkers at a party given by Graciella Rodriguez. The food was great and the punch was spiced with all kinds of fruits and berries and things. Marshall Gray returned from his three-day trip to Maracaibo and back and was all set for another one to Puerto La Cruz.

Karen Aertker was met at the airport by most of her old friends after she arrived from Caracas to spend a week with Virginia Albright. An added "jag" was that of watching the pilot try and land the plane on the left wheel alone and then take off in as short a stretch as possible. That evening most of the summer crowd were at the Golf Club square dancing to Mr. Reynold's and his electric megaphone.

As windy as Sunday was, a large crowd of enthusiastic boys and girls showed up at the decks Sunday morning to go fishing on the Judibana. Not much was caught, but all kinds of things happened to make the trip one of the wierdest yet. Sandy and Candy Spain were hestesses at their Hollywood party at El Rancho the same Sunday, and among the many famous personalities that graced Amuay were Jayne Mansfield, Cyd Charisse, Auntie Mame, Grace Kelley, Matt Dillon, Wyatt Earp, Matt Dillon, Wyatt Earp, Matt Dillon, Wyatt Earp, and "The Mess". One of the big surprises was the live music provided by a quartet consisting of two guitars, maracas, and a big band drum - all did very well.

While I was writing this article, I was asked to include the following poem or reply to Garfield by a teenager who wishes to be known only as "The Fang". Since "The Fang" was pretty forceful about the whole thing and what with all this rabies epidemic in camp, I quickly yielded.

Here it is:

To Our Everlovin' Buddy, Garfield

(Next Column)

Your witty poems that grace the page
of Amuay's Pelicano

Are thought by some to take a prize
And others pure tomato.

We've heard you often rant and rave
On themes both far and wide

From how Amuay teenagers do behave
To child psychology applied.

I often wonder who you are

And what is your urge to write?

Is it your wife that's troubling you,
And have you had a fight?

Perhaps you've done this on a bet
Or do you write a lover?

Are you sure this is the only way,
There isn't any other?

The day will come when you've gone too far
And will have overstepped our line,

It will probably be on us again
On one of our many "crimes".

But "The Fang" is alert and on the prowl
Guarding our hard-earned fame,

And the night that we meet beside the house
Garfield will be only a name.

Signed,
THE FANG

WINDY

Dear Editor: We notice that it was stated in a recent PELICAN that "you had a lot of fun buying tickets." Want to die laughing? I know where you can buy a bulldozer for Bs 90,000.00..... Dolly Kelleway was really up in the air one Sunday. She checked up on her unsuspecting esposo at 1000 feet. He was calmly washing the car on the front lawn when she flew over. You just have to be careful these days, Jack.....The last time accident occurring when an administrative worker slipped and fractured his knee brings forth the dangers of "white-collar jobs". More than one guy has broken his finger when he didn't get his hands out of the cash drawer fast enough.....And as for the notice of what to do when attacked by a rabid dog or cat, Thanks, but what do we do when attacked by an irate wife? No hay remedio. We thank Leon Terrel for his little note some time back referring to the revival of certain aspects of the community news sheet. We would like to see you again, old buddy.....To Susie Nystrom and her note about the "small Couples Party" - We gather from that that no one taller than five feet could attend - right? And from what we hear, Peggy and Jerry Hammond's little boy "Sailor David" is quite an observant little lad. - Hasta la pizza.

Garfield

SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA

Avenida Bolívar No. 51

Punto Fijo

Special discounts to all Creole employees on all REMINGTON RAND products. Typewriters, calculators, electric razors, etc. ONLY SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA can offer you authorized service on REMINGTON RAND products in this area. We service all makes of office equipment.

ALL WORK GUARANTEED

UNITEC-FALCON GIFT SHOP

CADA - Judibana

WE ARE PLEASED TO INVITE YOU to our Gift Shop to see our new stock of Ladies' purses and variety of kits we have just received from Germany.

The elegance and excellent quality of these fashionable articles are excelled only by the elegance and quality of our distinguished clientele.

UNITEC-FALCON GIFT SHOP

DELFINA DE PEÑA

Invites you to visit her store in the Edificio Jardín and see what a nice assortment of items she carries. Articles for men and women, toys, gifts, notions, and piece goods. Large selection of beautiful ceramics.

REASONABLE PRICES

REENCAUCHADORA FALCON

Calle Colombia N° 67

Punto Fijo

Firestone tires and automobiles Borgward-Isabella.

Complete stock of spare parts in its new department located at

Calle Comercio - Esquina Paraguay, Punto Fijo
Telephone 1744 - 2063 - 2069

OPTICA GALILEO

126 Calle Carcés

Punto Fijo

(Between Ave. Bolívar and Ave. Colombia)

Also repairs of cameras and precision equipment.

Dr. Humberto Campanella - Optics Specialist

BANCO OCCIDENTAL DE DESCUENTO

Capital : Bs 20,000,000 - Home Office: Mcbo.

All modern types of banking services. A modern banking institution, active and efficient with connections in all parts of Venezuela and other parts of the world. Affiliated with:

Banco Nacional de Descuento, with a capital of Bs 120,000,000

Banco Italo-Venezolano, with a capital of Bs 30,000,000

We pay 3% interest on Savings Accounts and 1% on Current Accounts.

Judibana Agency Banking Hours

Monday thru Friday: 8 to 12 a.m. - 2 to 5 p.m.

Small savings banks are available to everyone opening a Savings Account.

CLOSED ON SATURDAYS

BANCO DE MARACAIBO - Punto Fijo Branch

Maintains for the service and convenience of its clientele the following services:

Individual Safety Deposit Boxes
Savings Accounts
Regular Checking Accounts
3% Interest on Savings' Accounts
No commission charge on the sale of Dollar Checks.
Safe Deposits

Banking Hours: Monday through Friday
8 - 11 a.m. 2 - 6 p.m.

ELECTRA AMUAY

Authorized Dealers for:

FRIGIDAIRE: Aire Conditioners, Refrigerators, Washing Machines, Deep Freezers, and Dish Washers.

GENERAL ELECTRIC:

Large and small appliances. Radios
Television Sets, Stereophone
Record Players.

Hi-Fi and Stereophonic Records. Miscellaneous parts for air conditioners.

FOR YOUR GATHERINGS

Chairs and tables are available at the Snack Bar of the Administration Building.

Please ask for: Mr. César de Armas

SPANISH CLASSES

All English-speaking wives of Amuay supervisors who desire to study Spanish are cordially invited to attend a meeting, Monday July 20th at 1:30 p.m. in the Community Center.

The formation of study groups will be discussed.

BANCO DE MARACAIBO

The Banco de Maracaibo bus that comes daily to the Administration Building now has a telephone.

Please dial 418

DO INNOCULATE YOUR DOG !

Because of the possibility of there being rabid dogs in the community, the local Sanitation Office is being requested to destroy stray dogs. It is recommended that all dog owners have their animals inoculated and report immediately to the Medical Group any attacks by dogs or cats.

FUENTE DE SODA CADA

Do drop in at FUENTE DE SODA CADA -

Excellent Ice Cream

International and "Criollo" Menu

Good Service and Good Music

Cool and Comfortable

The New Management invites you to spend a few happy hours in the Spring-like atmosphere of

FUENTE DE SODA CADA

LIBRERIA JUDIBANA

Edificio Jardín Judibana
Mrs. Lourdes de Alcalá, new proprietor, is at your service with an interesting assortment of Spanish magazines, records, cards for every occasion printed on the premises, stationery articles, and a lot of good will.

WON'T YOU STOP IN FOR A VISIT?

"LA PERLITA"

Wholesale and Retail Merchandise -

Anis Richani

MOYGASHEL LINEN, SWISS LINEN - Printed and plain SWISS EYELET EMBROIDERY - CURTAIN MATERIALS, printed and plain - THE LATEST NOVELTY CORDUROY from GERMANY. ALSO GENUINE "ARROW" SHIRTS and UNDERWEAR - Trousers and shoes.

Avenida Bolívar - Esquina Garcés - Pto. Fijo

ATTENTION CONTRACTORS

FOR RENT: Industrial Site 4,000 square meters enclosed with 6 ft. wire fence. Two bedroom trailer house with Laundry facilities. For Living quarters. Water and electricity. Property located on Creole-Punto Fijo highway adjoining Sears Roebuck depository.

Contact Talman Kinghorn on property for details.

TEATRO JUDIBANA

CARTELERA CINEMATOGRAFICA

TEATRO JUDIBANA

Sab. 18 - 7:30 p.m.
9:30 p.m.El Puente Sobre el Rio Kwai
(Cinemascope - Technicolor)William Holden A
Alec Guinness

Dom. 19 - 3:00 p.m.

El Tesoro de Tarzan

Johnny Weissmuller A
Maureen O'Sullivan

5:00 p.m.

El Rayo de Sinaloa

Tony Aguilar A

7:30 p.m.

Simbad y La Princesa
(Cinemascope - Technicolor)Kerwin Mathews A
Kathryn Grant

9:30 p.m.

Lun. 20 - 7:30 p.m.
9:30 p.m.Algo para Recordar
(Cinemascope - Technicolor)Cary Grant A
Deborah KerrMar. 21 - 7:30 p.m.
9:30 p.m.Noche Larga y Febril
(Cinemascope - Technicolor)Paul Newman B
Joanne Woodward
Anthony FranciosaMie. 22 - 7:30 p.m.
9:30 p.m.La Casa del Sol Naciente
(Cinemascope - Technicolor)Robert Ryan A
Robert StackJue. 23 - 7:30 p.m.
9:30 p.m.Un Pueblo Embrujado
(Cinemascope - Technicolor)Richard Widmark A
Henry Fonda
Anthony QuinnVie. 24 - 7:30 p.m.
9:30 p.m.Un Gato sobre Tejado Caliente
(Technicolor)Elizabeth Taylor B
Paul Newman
Jack CarsonSab. 25 - 7:30 p.m.
9:30 p.m.Un Pueblo Embrujado
(Cinemascope - Technicolor)Richard Widmark A
Henry Fonda
Anthony Quinn

NOTA: La empresa se reserva el derecho de sustituir alguna de las películas por motivos ajenos a su voluntad.

SHELL

CARTELERA CINEMATOGRAFICA

SHELL

Sab. 18
Dom. 19

General Improvisado

Glenn Ford A
Taina Elg

Lun. 20

Sucedio En Venecia "B"
(Technicolor)Francoise Arnoul B
O. E. Hasse
Robert Hossein

Mar. 21

Tan Bueno El Giro Como
El ColoradoD. Gonzalez A
Rosa de Casti
Flor Silvestre

Mie. 22

Siete Truenos

Stephen Boyd A
Tony Wright

Vie. 24

Dibujos Animados

Sab. 25
Dom. 26Las Raíces del Cielo
(Cinemascope - Technicolor)Errol Flynn A
Juliette Greco
Trevor Howard

THE PARAGUANA PELICAN is published weekly through the courtesy of the Community Council and delivered on Saturday mornings. the PELICAN office is located in the Community Center.

Editor : Tanya Roberts
Staplers : Vernie Bodden ✓
Ronald Roughhead
Harold Svorstoel

Newsboys : Vernie Bodden ✓
Ronald Roughhead ✓
Robert D. Johnson ✓
H. Hospedales

PELICAN BOXES: Civic Center, Administration Bldg.

ADVERTISEMENTS: Please submit ads in English and Spanish by Monday at 4 p.m. These are to be deposited, prepaid, in the Civic Center's Pelican Box or at the Mail Room of the Administration Bldg. Please give your full address, including the name of the street.

PERSONAL ADVERTISING RATES:

FOR SALE - Bs 1 for each 20 words.

FOR RENT)
WORK WANTED) Bs 1 for ea. 20 words
WANTED TO BUY OR RENT)

All other notices and news printed free and invited.

Letters to the Editor are welcome, but they should be signed and concern some community interest to be published. Name withheld upon request.

Ads that do not comply with the above instructions will not be printed.

Thank you

C L A S S I F I E D

FOR RENT: Furnished vacation house, August 1 - October 15 - Bs 1300/month. Urbanización La California, Caracas. 4 bedrooms, 3 baths, servant's quarters, garage, etc. For information, please write to Manuel Rojas Rubio - Public Relations Dept. Creole - Caracas.

FOR RENT: 3-Bedroom, air conditioned house for the month of August.

Pendracky - 1310 Avenida Valencia, Judibana

FOR RENT: Chrysler New Yorker Car to responsible party on monthly basis. Very reasonable rate.

Talman Kinghorn - 103 Avenida Las Rosas, Judibana

CREOLE CLINIC

Hours

Employees: Monday thru Friday 7:30 to 11 am
Saturdays 7:30 to 9 am

Family Members:

Monday thru Friday 1:30 - 3:30 pm
Saturdays 9:30 - 11 a.m.

EMERGENCIES: A physician is on call 24 hours a day.

JUDIBANA CLINIC

Dr. Josefina Rodriguez

Edificio Jardín - Second Floor - Room "T"

Specializing in Gynecology and Obstetrics.
Hours: 4:00 - 6:00 p.m. Home Phone - 532

838 Calle Tamanaco - Judibana
By Appointment Only

VETERINARIAN

Shell Camp Cardón

Visits to the Veterinarian in the Shell Camp may be made on Mondays thru Fridays from 3 to 5 p.m. Saturdays from 9 - 12 noon. The Kennel is open from 5 to 5:30 p.m. from Monday thru Friday, and accepts dogs during that time.

ADVERTISEMENTS (Cont)

FOR SALE: Zenith 4-Meter Band - Combination Radio and Record Player - 3 speed - Dark Mahogany Console type - Excellent condition. Pair of light mahogany end tables. Dressing table - Mahogany.

Carr - 402 Calle Caracas - Tel. 530

FOR SALE: Hi-Fi Phonograph, curtain rods, ice cream freezer.

Parker - 1009 Calle Cumana, Judibana

FOR SALE: Typewriter Royal Portable. GE Dryer. Dinette table and 6 chairs. Dinette table and 4 chairs. 2 sets living room chairs. 18" Toro lawn mower. Freezer 14 cu. ft. Shrubbery.

517 Avenida Táchira - Judibana

FOR SALE: "Dodge Coronet" 1955, Bs 5,000. Silvertone Televisor. Crib with mattress. Slide projector and screen. From morning until 6 p.m.

619 Avenida Zulia - Tel. 685

Cinco delegados del SUOEP y un delegado del STOP se han reunido en Maracaibo con otros representantes sindicales del este de Venezuela durante los diez últimos días de la semana pasada para discutir ciertos términos del Contrato Colectivo presentado por Fedepetrol.

...

Ha sido enviado a Caracas las autorizaciones necesarias para obtener los documentos acreditativos de los títulos de ingeniero de aquellos graduados en los Estados Unidos. Esta documentación será enviada a Creole-Nueva York para seguir el curso adecuado y obtener los mencionados títulos de ingeniero legalizados en los Estados Unidos. El Dr. Baudilio González Durán, que pertenece al Grupo de Ingeniería se ha encargado de las gestiones preliminares en Amuay bajo la dirección de Relaciones Industriales. Estas gestiones han sido absolutamente necesarias para poder lograr la revalidación de los títulos de ingenieros en Venezuela.

...

Veintiseis días más y los grupos de mecánica y operaciones habrán logrado el millón de horas de consecutivo trabajo sin accidentes para el concurso de seguridad. El lunes, 13 de julio, 753,000 horas se habían logrado sin accidentes.

...

Durante los ejercicios de graduación realizados en la escuela durante los días 11 y 12 de julio, 127 diplomas de Sexto Grado han sido entregados a los estudiantes que han terminado con éxito sus estudios. El Gerente de la Refinería entregó diversos premios a los muchachos, y el Asistente al Gerente de Refinería entregó los premios a las muchachas. Los discursos de inauguración de los actos fueron dados por diversos empleados de la Refinería.

...

Bajo la dirección del Servicio de entrenamiento de Amuay se está realizando un seminario sobre problemas de gerencia en el Hotel Miranda de Coro. El Gerente de la Refinería de Amuay se dirigió a los concursantes en la apertura del siminario.

...

La revista "Nosotros" correspondiente al mes de mayo ha sido entregada a los trabajadores en sus respectivos puestos de trabajo el miércoles, 8 de julio.

...

El Concejo Municipal de Los Taques ha anunciado que se encuentra trabajando en la estimación de costos para el tanque de agua que va ser obsequiado por la Creole al Concejo. Tan pronto como se reciba autorización por el gobierno del Estado, los trabajos de instalación del tanque serán comenzados.

...

El torneo para el campeonato de bowling en el Estado Falcón ha sido inaugurado por el Gerente el sábado, 11 de julio. Seis equipos están representados en el torneo, siendo la mayor parte de los jugadores empleados de la Creole. Los juegos ten-

drán lugar en los Clubs de Judibara y Adaro.

...

En un esfuerzo para inducir a los trabajadores a hacer sus compras en el Supermercado CADA se ha creado una sección nueva con el nombre de Sección Comisariato. En esta sección, 37 diferentes clases de mercancías son vendidas. Otras nueve diferentes clases de mercancías que pertenecen al Convenio son vendidas en otras partes del supermercado. De estas 46, aproximadamente las dos terceras partes son vendidas a igual o incluso con precios más bajos que en el Comisariato de la Compañía. Otras seis clases de mercancías del Convenio que corresponden a diferentes clases de ropas y zapatos no pueden ser adquiridas en el Supermercado CADA por no ser una "línea" de ese Supermercado esa clase de mercancías.

...

El día 13 de julio los señores Hugh de N. Wynne y Jesse Jackson estuvieron en Caracas estudiando el nuevo proyecto económico para los gastos durante el año 1960. Debido a la escasez del capital disponible para los gastos durante el año 1960 se ha tratado de reducir a un mínimo los susodichos gastos. Todo lo concerniente en mejoramiento del sistema de operaciones y el incremento de la cualidad de los productos se les dará preferencia en el sistema de gastos.

...

El Gerente de la Refinería de Amuay se ha expresado en el sentido de que es de gran importancia para el sistema operacional de la Refinería de Amuay un intercambio de los trabajadores dentro de sus respectivos grupos e incluso dentro de uno a otro grupo. De esta forma diversas vacantes podrían ser llenadas con el actual personal de la Compañía.

...

El Capitán de Puerto encuentra inadecuado que los pescadores realicen sus faenas en Adaro, así como el usar el canal de los tanqueros. El Capitán de Puerto espera tomar los necesarios pasos legales para remediar esta situación.

...

El pasado miércoles realizaron una visita a Amuay el Sr. A. T. Proudfit, Presidente de la Creole, acompañado de los señores Cade y Lowry.

...

La reunión mensual de supervisores correspondiente al mes de julio será celebrada el día 21 para el personal de habla inglesa, y el 22 para el de habla española. La negociación del próximo contrato colectivo será el tópico principal, el cual será presentado por los señores H. J. Wright, miembro de la Directiva de la Creole, y J. Creamer, encargado de la Sección de Relaciones de Trabajo, del Departamento de Relaciones Industriales.

EL PELICANO DE PARAGUANA se publica cada semana por cortesía del concejo Comunal, y se reparte los sábados por la mañana. La Oficina del PELICANO está situada en el Centro Cívico.

Directora : Tanya Roberts
Compaginadores : Vernie Bodden
Ronald Roughead
H. Svorstoel

Repartidores : Vernie Bodden
Ronald Roughead
Robert D. Johnson
H. Hospedales

BUZONES DEL PELICANO : CENTRO CIVICO
EDIFICIO DE ADMINISTRACION

AVISOS: Sirvanse enviar sus avisos en inglés y español antes de las 4 p.m. de los días lunes, depositándolos en uno de los buzones arriba indicados, e incluyendo el valor del aviso según las siguientes tarifas:

TARIFAS PARA AVISOS PERSONALES:

SE VENDE - Bs 1 por cada 20 palabras

SE ALQUILA }
SE SOLICITA TRABAJO } Bs. 1 por cada
SE COMPRA O } 20 palabras
SE SOLICITA EN ALQUILER }

Otros avisos y noticias se publican gratis.

Las cartas a la Directora deben venir firmadas y tratar acerca de asuntos de interés general. No es preciso publicar su nombre.

A V I S O S

SE ALQUILA: Desde 1° de Agosto hasta 15 de Octubre alquilase casa amueblada en Caracas, Urbanización La California, Bs 1,300.00 mensuales. Sala, comedor, cuatro habitaciones, 3 salas de baño, dependencias servicio, garage, etc. Informa Manuel Rojas Rubio, Creole Caracas, Rel. Públicas

SE ALQUILA: Casa, Tres dormitorios, aire acondicionado, durante el mes de agosto.

Pendracky 1318 - Avenida Valencia - Judibana

SE ALQUILA: Chrysler Carro Americano, por responsabilidad y pagando mensualmente. Precio muy razonable. Por mas informaciones.

Talman Kinghorn - 103 Avenida Las Rosas, Judibana

SE ALQUILA: Casa de tres dormitorios, desde el 2 de Agosto hasta el 28 de Septiembre. Automobilo disponible.

834 Calle Tamanaco - Teléfono 783 ó 204

CLINICA CREOLE

Horario

Empleados - Lunes a viernes 7:30 a 11 a.m.
Sábados 7:30 a 9 a.m.

Familiares- Lunes a viernes 1:30 a 3:30 p.m.
Sábados 9:30 a 11 a.m.

CLINICA JUDIBANA - Dr. JOSEFINA RODRIGUEZ

Edificio Jardín - 2° Piso - Cuarto "T"
Especializada en Ginecología y Obstetricia

Horas: 4 - 6 p.m. Teléfono Residencia - 552
Calle Tamanaco No. 838 - Por previa cita.

MEDICO VETERINARIO EN CAMPO SHELL - CARDON

Lunes a viernes de 3 a 5 p.m. Sábados de 9 am a 12 m. La perrera permanecerá abierta de 5:30 p.m. de lunes a viernes, y se aceptan perros durante ese horario.

A V I S O S

SE VENDE: Combinación Radio-Tocadiscos "Zenith" 4 bandas, 3 velocidades en caoba oscura, Mueble tipo consola, en excelentes condiciones. Par de mesitas en caoba clara. Tocador en caoba clara.

Carr - Teléfono 530 - Judibana 402

SE VENDE: Toca-disco Alta Fidelidad, Cortineros, Batidora de Helados.

Parker - 1009 Calle Cumana, Judibana

SE VENDE: Máquina de escribir portable, secadora GE, 2 juegos de mesas & sillas, 2 juegos de sillas para sala, 18" Toro máquina para cortar la grama. Congelador 14 pies cubicos. Matas.

517 Avenida Tachira, Judibana

SE VENDE: Carro "Dodge Coronet" 1955, Televisor "Silverstone", Cama cuna con colchón, Proyector de diapositivas con pantalla. De mañana hasta las 6 p.m.

619 Avenida Zulia - Teléfono 685

SE VENDE: Ropas para Damas No. 12 y zapatos No. 8, Jackets para hombres No. 39 y 40, Pantalones No. 32 y 34, Camisas, Zapatos #7½ carteras para Damas, ropas y articulos para Bebé.

834 Calle Tamanaco, Judibana

CLASES DE ESPAÑOL

Habrá una reunión para las esposas de habla inglés que desean estudiar español, con el fin de discutir la organización de grupos.

La reunión será el día lunes 20 de julio a la 1:30 p.m. en el Centro Cívico.

BANCO DE MARACAIBO

El bus del Banco de Maracaibo cuenta con teléfono a partir de hoy.

El número es: 418

NO DEJE DE INMUNIZAR A SU PERRO

Debido a la posibilidad de que se encuentren perros rabiosos en la urbanización, se ha pedido a las autoridades sanitarias locales destruir los perros realengos. Se recomienda que todos hagan inocular a sus animales y participen inmediatamente al Grupo Médico cualquier mordedura o rasguño que sufran de perros, o gatos.

PARA SUS FIESTAS Y REUNIONES

Hay sillas y mesas disponibles en el Cafet n del Edificio de Administración.

Sírvase ponerse en contacto con

CESAR DE ARMAS

FUENTE DE SODA "C A D A"

Aquí la FUENTE DE SODA CADA: No deje Ud. de visitarla en Judibana para deleitarse con sus excelentes HELADOS, COMIDAS INTERNACIONALES Y CRIOLLAS.

Todo ello con el mejor ambiente de comodidad y el más completo SERVICIO y buena m sica dentro de una fresca primavera.

La NUEVA ADMINISTRACION le invita a vivir momentos agradables en la

FUENTE DE SODA "C A D A"

LIBRERIA JUDIBANA

Edificio Jardín

Judibana

Avisa a su distinguida clientela que ha pasado a ser propiedad de la Sra. Lourdes de Alcalá (esposa de nuestro compañero de trabajo, Jesús Alcalá) quien está a la orden con un interesante surtido de revistas, tarjetas, discos, artículos de escritorio, y mucha simpatía.

Imprimimos tarjetas de Bautizo, Comunión, cumpleaños, Matrimonio, etc.

ESPERAMOS SU ATENTA VISITA

"L A P E R L I T A"

Mayor y Det l de Mercancías

An s Richani

LINC MOYGASHEL - LINC SUIZO estampado y liso - TELA SUIZA perforada - TELA PARA CORTINAS, estampada y lisa - ULTIMA NOVEDAD CORDURO Y ALEMAN.

CAMISAS Y ROPA INTERIOR "ARROW"

Pantalones y Zapatos

Avenida Bolívar - Esquina Garcés - Punto Fijo

ATENCION CONSTRUCTORES

SE ALQUILA: Zona Industrial 4.000 metros cuadrados con 6 pies de alambre cercado. Casa trailer con 2 dormitorios, recibo, cocina y lavadero, agua y luz. Propiedad localizada en carretera Creole-Punto Fijo al lado de deposito de Sears Roebuck.

Para mas informaciones Sr. Kinghorn en propiedad 6 Judibana Avenida Las Rosas No. 103

RINCON LIRICO

Ofrecimos una vez publicar el gentil envío que "alguien" nos hiciera de delicada poesía. Hoy damos cumplimiento a nuestro ofrecimiento. El autor de la composición publicada es de nacionalidad guatemalteca, su nombre: José Batres y Montufar. Para el alma femenina que nos regalara: Un millón de gracias.

KAR. A. KENO

" YO PIENSO EN TI "

Yo pienso en tí; tú vives en mi mente;
sola, fija, sin tregua, a toda hora;
aunque tal vez el rostro indiferente
no deje reflejar sobre mi frente
la llama que en silencio me devora.

En mi lóbrega y yerta fantasía
brilla tu imagen apacible y pura,
como el rayo de luz que el sol envía
al través de una bóveda sombría
al roto mármol de una sepultura.

Gallado, inerte, en estupor profundo,
mi corazón se embarga y se enajena
y allá en su centro vibra moribundo
cuando entre el vano estrépito del mundo
la melodía de tu nombre suena.

Sin lucha, sin afán y sin lamento,
sin agitarme en ciego frenesí,
sin proferir un solo, un leve acento,
las largas horas de la noche cuento
! y pienso en tí!

QUE EXTRAÑO ESTA EL PELICANO ESTA SEMANA. SE QUEDARIA DORMIDA LA DIRECTORA ?

CLUB ADARO: HOY - GRATIS - "El Gran Complot" con Dick Powell y Paula Raymond. 2 p.m.

LA CARTELERA CINEMATOGRAFICA EN ESPAÑOL SALIO EQUIVOCADAMENTE EN EL LADO INGLES.

JUDIBANA THEATRE

CINEMA SCHEDULE

JUDIBANA THEATRE

Sat. 18 - 7:30 p.m. 9:30 p.m.	The Bridge on the River Kwai (Cinemascope - Technicolor)	William Holden Alec Guinness	A
Sun. 19 - 3:00 p.m.	Tarzan's Secret Treasure	Johnny Weissmuller Maureen O'Sullivan	A
5:00 p.m.	El Rayo de Sinaloa	Tony Aguilar	A
7:30 p.m. 9:30 p.m.	The 7th Voyage of Sinbad (Cinemascope - Technicolor)	Kerwin Mathews Kathryn Grant	A
Mon. 20 - 7:30 p.m. 9:30 p.m.	An Affair to Remember (Cinemascope - Technicolor)	Cary Grant Deborah Kerr	A
Tue. 21 - 7:30 p.m. 9:30 p.m.	The Long, Hot Summer (Cinemascope - Technicolor)	Paul Newman Joanne Woodward Anthony Franciosa	B
Wed. 22 - 7:30 p.m. 9:30 p.m.	House of Bamboo (Cinemascope - Technicolor)	Robert Ryan Robert Stack	A
Thu. 23 - 7:30 p.m. 9:30 p.m.	Warlock (Cinemascope - Technicolor)	Richard Widmark Henry Fonda Anthony Quinn	A
Fri. 24 - 7:30 p.m. 9:30 p.m.	Cat on a Hot Tin Roof (Technicolor)	Elizabeth Taylor Paul Newman Jack Carson	B
Sat. 25 - 7:30 p.m. 9:30 p.m.	Warlock (Cinemascope - Technicolor)	Richard Widmark Henry Fonda Anthony Quinn	A

NOTE: The Management asks your forbearance if for unforeseen circumstances it may be necessary to substitute any of the films listed.

SHELL	CINEMA SCHEDULE	SHELL	
Sat. 18 Sun. 19	The Imitation General	Glenn Ford Taina Elg	A
Mon. 20	Sait On Jamais (Technicolor)	"B"	B
Tue. 21	Tan Bueno el Giro Como El Colorado	Francoise Arnoul O. E. Hasse Robert Hossein	A
Wed. 22	Seven Thunders	D. Gonzalez Rosa de Casti Flor Silvestre	A
Fri. 24	Animated Cartoons	Stephen Boyd Tony Wright	A
Sat. 25 Sun. 26	The Roots of Heaven (Cinemascope - Technicolor)	Errol Flynn Juliette Greco Trevor Howard	A

FOR SALE: Women's clothes size 12; shoes size 8
Men's sport jackets sizes 39 & 40. Pants sizes
32 and 34. Shirts; shoes size 7½. Pocketbooks.
Infants layette, carriage.

834 Calle Tamanaco, Judibana

FOR RENT: 3 Bedroom house. August 2 thru
September 28. Car available.

834 Calle Tamanaco, Telephone 783 or
204

SERVICIOS EQUIPOS DE OFICINA

Avenida Bolívar N° 51

Punto Fijo

Descuento especial a todos los empleados de la Creole en productos de REMINGTON RAND. Máquinas de escribir, calcular, de afeitar, etc.

Solamente SERVICIO EQUIPOS DE OFICINA puede ofrecerle servicio autorizado para productos REMINGTON RAND en esta zona. Hacemos servicio a todas las marcas de equipos de oficina.

TRABAJOS GARANTIZADOS

TIENDA REGALOS "UNITEC-FALCON C.A."

NOS ES MUY GRATO INVITAR A TODOS NUESTROS SEÑORES CLIENTES A VISITAR EN NUESTRA TIENDA DE REGALOS EL NUEVO SURTIDO DE CARTERAS PARA DAMA Y ESTUCHES "NECESSAIRE" DE ULTIMA MODA ALEMANA QUE ACABAN DE LLEGARNOS POR IMPORTACION DIRECTA DE ALEMANIA. LA ELEGANCIA DE LOS MODELOS Y LA CALIDAD SUPERFINA DE DICHS ARTICULOS SON GARANTIA DE QUE SE TRATA DE PRODUCTOS DE LOS MAS LUJOSOS Y POR LO TANTO DIGNOS DE SER USADOS POR UNA CLIENTELA DE ALTA CATEGORIA COMO ES LA QUE NOS HONRA.

DELFINA DE PEÑA

Invita a todos a visitar su tienda en el Centro Comercial Judibana para deleitarse con su lindo surtido. Artículos para damas y caballeros, juguetes, regalos, quincallería y telas. Hemos agregados un precioso surtido de cerámica.

OPTICA GALILEO

126 Calle Garcés

Punto Fijo

(Entre Avenida Bolívar y
Avenida Colombia)

Dr. Humberto Campanella - Físico
Especialista en óptico en general.

Reparación de cámaras fotográficas y todos
aparatos de precisión.

OPTICA GALILEO

TALLER ELECTRA

Calle Arismendi N° 203

Punto Fijo

Ofrece los siguientes servicios: Instalación
y reparación de aparatos de aire acondicionado
y refrigeración en general.

Repuestos para aparatos de aire acondicionado.

Calle Cumaná N° 1013 6 Tel. 607

BANCO OCCIDENTAL DE DESCUENTO

Capital: Bs 20.000.000 - Casa Matriz Mebo.

Toda clase de servicios bancarios. Un instituto bancario moderno, ágil y eficaz, con corresponsales en toda Venezuela y el Exterior.

Afiliado a la organización de los bancos:

- Banco Nacional de Descuento

Capital: Bs 120.000.000

- Banco Italo-Venezolano

Capital: Bs 30.000.000

Abonamos interés a razón del 3% sobre sus depósitos en ahorros y 1% sobre su cuenta corriente.

Tenemos alcancías para nuestros clientes para cuentas de ahorros.

Horario de Caja: Lunes a Viernes - 8 a 12 m.
2 a 5 pm.

CERRADO LOS SABADOS

BANCO DE MARACAIBO

Sucursal Punto Fijo

Mantiene los siguientes servicios para la conveniencia de su clientela:

Cajas Individuales de Seguridad

Cajas de Ahorros

Cuentas Corrientes

Abonamos interés a razón del 3% sobre sus depósitos en ahorros. No cobramos comisiones por ventas de cheques en dólares.

Depósitos a la Vista.

Horario del Banco: Lunes a Viernes -
8 a 11 am y 2 a 6 pm

REENCAUCHADORA FALCON

Calle Colombia N° 67

Punto Fijo

Distribuidora de Cauchos Firestone y Automóviles "Borgward-Isabella" tiene a su disposición un nuevo departamento de repuestos automotores en

Calle Comercio - Esquina Paraguay - Punto Fijo

Teléfono 1744 - 2063 - 2069